



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère du Développement durable
et des Infrastructures
Département des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION
s.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180

L-5201 Sandweiler



Référence: E13*43R00*43R01*9652*00

Annexes: - Rapport technique
- Fiche de renseignements du constructeur

Sandweiler, le 26 août 2013



Communication concernant ⁽¹⁾ / Communication concerning ⁽¹⁾:

- la délivrance d'une homologation / approval granted
- l'extension d'homologation / approval extended
- le refus d'homologation / approval refused
- le retrait d'homologation / approval withdrawn
- l'arrêt définitif de la production / production definitely discontinued

d'un type de vitrage de sécurité en application du Règlement N° 43
of a type of safety glazing material pursuant to Regulation N° 43

Numéro d'homologation:


Approval number:

E13*43R00*43R01*9652*00

Marque d'homologation:

Approval mark:

X/C

 43R-019652

- 1. Classe attribuée au vitrage de sécurité:**
Class of safety glazing material: rigid plastic double-glazed units X/C
- 2. Description du type de vitrage:**
Description of the glass pane: please refer to Appendix 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 ⁽¹⁾ and in the case of windcreens, the list conforming to Appendix 10
- 3. Marque de fabrique ou de commerce:**
Trade names or marks: MPK
Type:
Type: PC - PP
- 4. Nom et adresse du fabricant:**
Manufacturer's name and address: MPK Metall- und Plastikverarbeitung GmbH & Co. KG
Friedrich-Ebert-Straße 298-300
D-58566 Kierspe
- 5. Nom et adresse du représentant du fabricant (le cas échéant):**
If applicable, name and address of the manufacturer's representative: not applicable

E13*43R00*43R01*9652*00

6. **Présenté à l'homologation le:**
Submitted for approval on: 04.07.2012
7. **Autorité déléguée:**
Assigned authority: *Société Nationale de Certification et d'Homologation L-5201 Sandweiler*
- Service technique chargé des essais d'homologation:**
Technical service responsible for conducting approval tests: ATE EL s.à r.l.
14, op Huefdreisch
L-6871 Wecker
8. **Date du procès-verbal d'essai:**
Date of test report: 15.07.2013
9. **Numéro du procès-verbal d'essai:**
Number of test report: MPA0004A
10. **Homologation ⁽¹⁾:**
Approval ⁽¹⁾: granted / ~~extended~~ / ~~refused~~ / ~~withdrawn~~
11. **Motif(s) de l'extension d'homologation (le cas échéant):**
Reason(s) for extension of approval (if applicable): not applicable
12. **Remarques:**
Remarks: none
13. **Lieu:**
Place: Sandweiler
14. **Date:**
Date: 26 août 2013
15. **Signature:**
Signature:

Pour le Département des Transports



Marco FELTES
Inspecteur Principal 1^{er} en rang

Pour la SNCH



Claude LIESCH
Directeur



16. **Est annexée la liste des pièces constituant le dossier d'homologation déposé au Service administratif ayant délivré l'homologation et pouvant être obtenue sur demande.**
The list of documents deposited with the Administrative Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request. see: INDEX to TYPE-APPROVAL REPORT

⁽¹⁾ **Biffer les mentions inutiles.**
Strike out what does not apply.



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère du Développement durable
et des Infrastructures
Département des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION

s.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180

L-5201 Sandweiler



Référence: E13*43R00*43R00*9652*00

Annexes: - Rapport technique
- Fiche de renseignements du constructeur

Sandweiler, le 26 août 2013



Annexe 1 - Appendice 7
Annex 1 - Appendix 7

DOUBLES VITRAGES
DOUBLE GLAZED UNITS

Caractéristiques principales et secondaires suivant
l'Annexe 12 ou l'Annexe 16 du Règlement N° 43

Principal and secondary characteristics as defined in
annex 12 or annex 16 to Regulation N° 43

N° d'homologation:

Approval N°:

E13*43R00*43R00*9652*00

Caractéristiques principales:

Principal characteristics:

- Nature des doubles vitrages:

Composition of double-glazed units:

~~Symmetrical~~ / asymmetrical

- Epaisseur nominale de l'espace:

Nominal thickness of the gap:

32 – 34 mm

- Méthode de montage:

Method of assembly:

Injection – moulded.

The outside and inside panes are screwed together.

**- Type de chaque vitre constitutive suivant les
Annexes 5, 7, 9, 11 ou 14:**

Type of each glazing as defined in annexes 5, 7, 9, 11 or 14:

Outside: Polycarbonate (PC)

Nominal thickness: 2,8 (± 0,68) mm

Colourless or pigmented (smoky topaz)

Inside: Polypropylene (PP)

Nominal thickness: 1,5 (± 0,55) mm

Colourless

E13*43R00*43R01*9652*00

Pièces jointes:

Documents attached:

Une fiche pour les deux vitres constitutives d'un double vitrage symétrique conformément à l'annexe suivant laquelle ces vitres ont été éprouvées ou homologuées:

One form for the two panes of a symmetrical double-glazed unit in accordance with the annex under which the panes have been tested or approved:

not applicable

Une fiche pour chaque vitre constitutive d'un double vitrage dissymétrique conformément aux annexes suivant lesquelles ces vitres ont été éprouvées ou homologuées:

One form for each pane of an asymmetrical double-glazed unit in accordance with the annexes under which these panes have been tested or approved:

see information document

Remarques:

Remarks:

none



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère du Développement durable
et des Infrastructures
Département des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION

s.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180

L-5201 Sandweiler



Référence: E13*43R00*43R01*9652*00

Annexes: - Rapport technique
- Fiche de renseignements du constructeur

Sandweiler, le 26 août 2013

INDEX DU DOSSIER D'HOMOLOGATION INDEX TO TYPE-APPROVAL REPORT

	Numéro d'homologation: Approval number:	E13*43R00*43R01*9652*00
	Révision: Revision:	00
	Marque de fabrication: Trade name or mark:	MPK
	Type: Type:	PC - PP
1.	Procès-verbal d'essai: Test report:	N° MPA0004A
	- Technical report:	Page(s) 1, 2;
	- Index:	Annex(es) II - Page(s) 1;
	- General test report:	Annex(es) T - Page(s) 1, 2;
	- General information:	Annex(es) GI1 - Page(s) 1, 2.
2.	Dossier du constructeur: Report of the manufacturer:	N° ---
	- Manufacturer's information document:	Annex(es) MID - Page(s) 1 to 4.
3.	Autres documents annexés: Other documents annexed:	not applicable
4.	Date de délivrance de l'homologation initiale: Date of issue of initial type approval:	26.08.2013
5.	Date de la dernière délivrance de pages révisées: Date of last issue of revised pages:	not applicable
6.	Date de la dernière délivrance d'une homologation révisée: Date of last extension:	not applicable